

ASSOCIATION COMMUNAUTAIRE FRANSASKOISE DE MOOSE JAW INC.

ÉTATS FINANCIERS

31 mars 2022

ASSOCIATION COMMUNAUTAIRE FRANSASKOISE DE MOOSE JAW INC.

ÉTATS FINANCIERS

31 mars 2022

CONTENU

	Page
Rapport de mission d'examen	
État des résultats	2
État de l'évolution de l'actif net	3
État de la situation financière	4
État des flux de trésorerie	5
Notes afférentes aux états financiers	6 - 9

## RAPPORT DE MISSION D'EXAMEN DU PROFESSIONNEL EN EXERCICE INDÉPENDANT

Aux membres de:  
Association communautaire fransaskoise de Moose Jaw inc.

Nous avons effectué l'examen des états financiers ci-joints de l'organisme sans but lucratif Association communautaire fransaskoise de Moose Jaw inc., qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2022, et l'état des résultats, l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie de l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

### *Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### *Responsabilité du professionnel en exercice*

Notre responsabilité consiste à exprimer une conclusion sur les états financiers ci-joints en nous fondant sur notre examen. Nous avons effectué notre examen conformément aux normes d'examen généralement reconnues du Canada, qui exigent que nous nous conformions aux règles de déontologie pertinentes.

Un examen d'états financiers conforme aux normes d'examen généralement reconnues du Canada est une mission d'assurance limitée. Le professionnel en exercice met en œuvre des procédures qui consistent principalement en des demandes d'informations auprès de la direction et d'autres personnes au sein de l'entité, selon le cas, ainsi qu'en des procédures analytiques, et évalue les éléments probants obtenus.

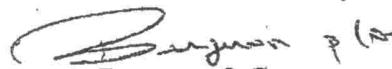
Les procédures mises en œuvre dans un examen sont considérablement plus restreintes en étendue que celles mises en œuvre dans un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, et elles sont de nature différente. Par conséquent, nous n'exprimons pas une opinion d'audit sur les états financiers consolidés.

### *Conclusion*

Au cours de notre examen, nous n'avons rien relevé qui nous porte à croire que les états financiers ne donnent pas, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'organisme sans but lucratif Association communautaire fransaskoise de Moose Jaw inc. au 31 mars 2022, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

### *Autres points*

Les états financiers de l'Association communautaire fransaskoise de Moose Jaw pour l'exercice clos le 31 mars 2021 ont été audités par notre cabinet. Notre opinion sur les chiffres comparatifs était avec réserve en date du 16 juin 2021.

  
Bergeron & Co.  
Comptables Professionnels Agréés

26 juillet 2022  
Edmonton, AB

**ASSOCIATION COMMUNAUTAIRE FRANSASKOISE DE MOOSE JAW INC.**  
**ÉTAT DES RÉSULTATS**  
**Pour l'exercice se terminant le 31 mars 2022**

	<u>2022</u>	<u>2021</u>
<b>PRODUITS</b>		
Subventions (Note 8)	\$ 98,863	\$ 93,472
Ventes	2,934	4,161
Revenus locatifs	2,400	3,700
Intérêts	<u>332</u>	<u>372</u>
	<u>104,529</u>	<u>101,705</u>
<b>CHARGES GÉNÉRALES ET ADMINISTRATIVES</b>		
Salaires et charges sociales	47,410	53,671
Sous-traitant	19,638	10,936
Honoraires professionnels	7,856	10,803
Location de bureau	6,626	7,831
Frais de bureau	4,717	2,795
Téléphone	2,128	2,183
Fournitures	1,887	3,399
Assurance	1,779	2,167
Frais de déplacement	1,106	1,351
Charge d'amortissement - corporelle	928	866
Frais de publicité et promotion	645	8,692
Formation pratique	400	-
Cotisations et abonnements	284	100
Intérêts bancaires	<u>45</u>	<u>204</u>
	<u>95,449</u>	<u>104,998</u>
<b>EXCÉDENT (INSUFFISANCE) DES PRODUITS PAR RAPPORT AUX CHARGES</b>	<u>\$ 9,080</u>	<u>\$ (3,293)</u>

Les notes afférentes font partie intégrante des états financiers.

**Bergeron & Co.**

2.

ASSOCIATION COMMUNAUTAIRE FRANSAKSOISE DE MOOSE JAW INC.  
 ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET  
 Pour l'exercice se terminant le 31 mars 2022

ACTIF NET	Investis en immobilisations	Grevé d'affectation	Non-grevé d'affectation	Total 2022	Total 2021
Solde au début de l'exercice	\$ 3,469	\$ -	\$ 58,939	\$ 62,408	\$ 65,701
Excédent (Insuffisance) des produits par rapport aux charges	(928)	-	10,008	9,080	(3,293)
Affectation interne (Note 7)	<u>-</u>	<u>35,000</u>	<u>(35,000)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b>\$ <u>2,541</u></b>	<b>\$ <u>35,000</u></b>	<b>\$ <u>33,947</u></b>	<b>\$ <u>71,488</u></b>	<b>\$ <u>62,408</u></b>

Bergeron & Co.

Les notes afférentes font partie intégrante des états financiers.

**ASSOCIATION COMMUNAUTAIRE FRANSASKOISE DE MOOSE JAW INC.**  
**ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE**  
**31 mars 2022**

	<u>2022</u>	<u>2021</u>
<b>ACTIF</b>		
<b>ACTIF À COURT TERME</b>		
Trésorerie et équivalents	\$ 46,664	\$ 24,630
Dépôts à terme (Note 3)	33,772	33,557
Comptes clients (Note 4)	3,523	7,852
TPS à recevoir	1,045	603
Frais payés d'avance	<u>137</u>	<u>688</u>
<b>TOTAL ACTIF À COURT TERME</b>	<b>85,141</b>	<b>67,330</b>
<b>IMMOBILISATIONS CORPORELLES (Note 5)</b>	<u>2,541</u>	<u>3,469</u>
<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>	<b>\$ <u>87,682</u></b>	<b>\$ <u>70,799</u></b>
<b>PASSIF</b>		
<b>PASSIF À COURT TERME</b>		
Comptes fournisseurs et charges à payer	\$ 15,055	\$ 6,526
Salaires et cotisations sociales à payer (Note 6)	<u>1,139</u>	<u>1,865</u>
<b>TOTAL DU PASSIF</b>	<u>16,194</u>	<u>8,391</u>
<b>ACTIF NET</b>		
Actif net investi en immobilisations	2,541	3,469
Actif net grevé d'affectation (Note 7)	35,000	-
Actif net non-grevé d'affectation	<u>33,947</u>	<u>58,939</u>
<b>TOTAL DE L'ACTIF NET</b>	<u>71,488</u>	<u>62,408</u>
<b>TOTAL DU PASSIF ET DE L'ACTIF NET</b>	<b>\$ <u>87,682</u></b>	<b>\$ <u>70,799</u></b>

Approuvé par les Administrateurs:


 , Administrateur
 
 , Administrateur



**ASSOCIATION COMMUNAUTAIRE FRANSASKOISE DE MOOSE JAW INC.**  
**ÉTATS DES FLUX DE TRÉSORERIE**  
**Pour l'exercice se terminant le 31 mars 2022**

	<u>2022</u>	<u>2021</u>
<b>ACTIVITÉS D'EXPLOITATION</b>		
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	\$ 9,080	\$ (3,293)
Additionner (déduire):		
Éléments sans effet sur la trésorerie		
Amortissement	928	866
Intérêts réinvestis en dépôts à terme	<u>(214)</u>	<u>(372)</u>
Changement net des éléments sans effet sur la trésorerie	9,794	(2,799)
Variations des éléments hors trésorerie du fonds de roulement		
Comptes clients	(600)	-
Subventions à recevoir	4,929	(7,852)
Frais payés d'avance	551	(22)
Comptes fournisseurs et charges à payer	8,527	(2,817)
Salaires et cotisations sociales à payer	(726)	(1,682)
Taxes sur les produits et services	<u>(441)</u>	<u>(225)</u>
	<u>22,034</u>	<u>(15,397)</u>
<b>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT</b>		
Achats d'immobilisation corporelles	-	(1,466)
Achat de dépôts à terme	<u>-</u>	<u>(14,616)</u>
	<u>-</u>	<u>(16,082)</u>
Augmentation (Décroissance) nette de l'encaisse	22,034	(31,479)
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début de l'exercice	<u>24,630</u>	<u>56,109</u>
Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin de l'exercice	<u>\$ 46,664</u>	<u>\$ 24,630</u>

Les notes afférentes font partie intégrante des états financiers.

5.

**Bergeron&Co.**

**ASSOCIATION COMMUNAUTAIRE FRANSASKOISE DE MOOSE JAW INC.**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
**31 mars 2022**

**1. OBJECTIF DE L'ORGANISME ET DÉPENDANCE ÉCONOMIQUE**

L'Association communautaire fransaskoise de Moose Jaw Inc. (l'« Association »), a été constituée le 18 octobre 2001 en vertu de la Loi de 1995 sur les sociétés sans but lucratif de la Saskatchewan. La mission de l'Association est de promouvoir la langue française et la culture canadienne française, de rassembler les francophones et les francophiles de la ville et de la région et de favoriser leur développement global à tout âge.

L'Association est réputée pour être un organisme sans but lucratif et n'est assujettie à aucun impôt sur l'excédent.

L'Association tire 78 % (2021 - 79 %) de ses produits d'un client ce qui représente une dépendance économique.

**2. CONVENTIONS COMPTABLES**

Les états financiers de la société ont été préparés conformément aux Normes comptables pour organismes sans but lucratif et les principales méthodes comptables suivantes ont été appliquées:

**Utilisation d'estimations**

- a) L'établissement d'états financiers préparé selon les principes comptables généralement reconnus au Canada oblige la direction à faire des estimations et à poser des hypothèses qui touchent les montants présentés au titre des actifs et des passifs, les informations fournies au sujet des actifs et des passifs éventuels à la date de clôture ainsi que les montants présentés au titre des produits et des charges de l'exercice. Les résultats réels pourraient différer des estimations. Les éléments d'estimation importants comprennent la provision pour créances douteuses, les durées d'utilisation estimatives des immobilisations corporelles, la dépréciation d'actifs à long terme, les charges à payer, les avantages sociaux futurs, et les informations sur les éventualités.

**Comptabilisation des produits**

- b) L'Association applique la méthode du report pour comptabiliser les apports (subventions et dons). Les apports affectés sont constatés à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée.

Les ventes et divers sont constatées à titre de produits lorsque les événements ont lieu.

Les revenus locatifs sont constatés à titre de produits de façon linéaire sur la durée du bail.



**ASSOCIATION COMMUNAUTAIRE FRANSAKSKOISE DE MOOSE JAW INC.**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
**31 mars 2022**

**Instruments financiers**

- c) Les actifs et passifs financiers sont évalués à la juste valeur, excluant certaines transactions avec lien de dépendance. Ultérieurement, les placements sont reportés au coût amortis. Les placements évalués comme instruments de capitaux propres cités dans le marché actif sont évalués à la juste valeur. Les gains ou les pertes qui en résultent sont portés dans le résultat.
- Les actifs financiers évalués au coût amortis comprennent l'encaisse, les placements à court terme et les comptes clients.
- Les passifs financiers évalués au coût amortis comprennent les comptes fournisseurs et charges à payer.

**Dépréciation**

- d) Les actifs financiers évalués au coût après amortissement sont soumis à un test de dépréciation s'il existe des indications possibles de dépréciation. Le montant de réduction de valeur est comptabilisé aux résultats. La moins-value déjà comptabilisée peut faire l'objet d'une reprise de valeur dans la mesure de l'amélioration, soit directement, soit par l'ajustement du compte de provision, sans être supérieure à ce qu'elle aurait été à la date de reprise si la moins-value n'avait jamais été comptabilisée. Cette reprise est comptabilisée aux résultats.

**Trésorerie et équivalents de trésorerie**

- e) La politique de l'Association consiste à présenter dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie le solde bancaire et les dépôts à terme dont l'échéance n'excède pas trois mois à partir de la date d'acquisition.

**Immobilisations corporelles**

- f) Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût. Elles sont amorties annuellement sur leur durée de vie utile estimative à l'aide des taux et méthodes présentés ci-dessous.
- |                       |        |                        |
|-----------------------|--------|------------------------|
| Matériel informatique | 5 ans  | Amortissement linéaire |
| Mobilier de bureau    | 10 ans | Amortissement linéaire |

Lorsqu'une immobilisation corporelle n'a plus aucun potentiel de service à long terme pour l'Association, l'excédent de sa valeur comptable nette sur sa valeur résiduelle doit être comptabilisé en charges dans l'état des résultats.

**Apports reçus sous forme de services et de matériel**

- g) Les bénévoles consacrent plusieurs heures par année à aider l'Association à assurer la prestation de ses services. En raison de la difficulté de déterminer la juste valeur des apports reçus sous forme de services, ceux-ci ne sont pas comptabilisés dans les états financiers. Les apports sous forme de matériel sont évalués à leur juste valeur.

**ASSOCIATION COMMUNAUTAIRE FRANSASKOISE DE MOOSE JAW INC.**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
**31 mars 2022**

**3. DÉPÔTS À TERME**

	<u>2022</u>	<u>2021</u>
Dépôt à terme remboursable portant intérêt à 0,25 % venant à échéance le 2 juillet 2022	\$ 19,112	\$ 18,941
Dépôt à terme remboursable portant intérêt à 0,40 % venant à échéance le 2 février 2023	<u>14.660</u>	<u>14,616</u>
	<u>\$ 33.772</u>	<u>\$ 33,557</u>

Les dépôts à terme ont été affectés par le Conseil d'administration. (Voir Note 7).

**4. COMPTES CLIENTS**

	<u>2022</u>	<u>2021</u>
Comptes clients	\$ 600	\$ -
Subventions à recevoir	<u>2.923</u>	<u>7.852</u>
	<u>\$ 3.523</u>	<u>\$ 7.852</u>

**5. IMMOBILISATIONS CORPORELLES**

	<u>Coût</u>	<u>Amortissement Cumulé</u>	<u>Valeur comptable net 2022</u>	<u>2021</u>
Matériel informatique	\$ 1,466	\$ 440	\$ 1,026	\$ 1,319
Mobilier de bureau	<u>15.209</u>	<u>13.694</u>	<u>1.515</u>	<u>2.150</u>
	<u>\$ 16.675</u>	<u>\$ 14.134</u>	<u>\$ 2.541</u>	<u>\$ 3.469</u>

**6. REMISES GOUVERNEMENTALES**

Le montant dû pour les remises gouvernementales est 1 139 \$ (2021 – 1 206 \$). Ce montant est inclus dans les Salaires et cotisations sociales à payés.

**7. GRÈVÉ D'AFFECTATION**

Le Conseil d'administration a affecté 35,000 \$ pour l'amélioration des immobilisations et des infrastructures de l'association.

**ASSOCIATION COMMUNAUTAIRE FRANSAKSOISE DE MOOSE JAW INC.**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
**31 mars 2022**

**8. SUBVENTIONS**

	<u>2022</u>	<u>2021</u>
Patrimoine Canadien	\$ 81,120	\$ 81,120
Conseil culturel fransaskois	7,993	3,000
Community Initiatives Fund	5,000	2,500
Jeunesse Canada au travail	<u>4,750</u>	<u>6,852</u>
	<u>\$ 98,863</u>	<u>\$ 93,472</u>

**9. INSTRUMENTS FINANCIERS**

L'Association, par le biais de ses instruments financiers, est exposée à divers risques.

**Risque de crédit :**

Principalement, la trésorerie et les équivalents de trésorerie, les placements à court terme et autres placements, et les créances exposent la société au risque de crédit. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont dans des grandes institutions financières de bonne réputation. Les placements comprennent des billets de trésorerie et des placements émis par des sociétés et des institutions financières dont la qualité de crédit est élevée. La direction estime que le risque de non-exécution lié à ces instruments est très faible.

**Risque de taux d'intérêt :**

L'Association est exposée au risque de taux d'intérêt en ce qui concerne ses instruments financiers à taux d'intérêt fixe. Les instruments à taux d'intérêt fixe, comme les dépôts à terme, assujettissent l'Association à un risque de juste valeur.

**10. CHIFFRES DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT**

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés à des fins de comparaison et afin d'être conformes à la présentation des états financiers de l'exercice considéré.